



## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

## SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

### Comments - Commentaires

### Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

### Issuing Office - Bureau de distribution

Defence Communications Division. (QD)

11 Laurier St./11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III, 8C2

Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Tactical Air Coordination Suite	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W8476-185751/C	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 005
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 6000412936	<b>Date</b> 2020-10-20
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$QD-036-27880	
<b>File No. - N° de dossier</b> 036qd.W8476-185751	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2020-11-06</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Eastern Standard Time EST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> Specified Herein - Précisé dans les présentes <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input checked="" type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Briere-Provost, Mathieu	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 036qd
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (891) 790-1635 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

**La modification n° 005 vise à :**

1. Fournir des réponses aux questions de l'industrie.

1	<p>Nous avons de la difficulté à remplir l'onglet « Matrice de classement des points » de l'annexe F0 actualisée, car il manque certaines possibilités de sélection. Pour certaines des exigences, il est impossible de sélectionner la déclaration de conformité qui correspond à notre réponse :</p> <p>6.7.1.18 : nous souhaiterions sélectionner toutes les sous-exigences, mais cette combinaison est absente</p> <p>6.7.2.29 : il est impossible de sélectionner « 6.7.2.29.1 »</p> <p>6.7.3.29 : il est impossible de sélectionner la combinaison « 6.7.3.29.1., 6.7.3.29.2., 6.7.3.29.3., 6.7.3.29.5., 6.7.3.29.6. et 6.7.3.29.7 ».</p> <p>6.7.2.29.2 : Il est impossible de sélectionner « 6.7.2.29.1 » uniquement.</p> <p>Pourriez-vous nous indiquer comment nous devrions régler ce problème?</p>	<p>Une annexe F0 actualisée sera publiée avec la présente modification, qui tiendra compte des options supplémentaires sur les exigences non cotées « oui/non ». À tout le moins, il existe maintenant une option sélectionnable où un soumissionnaire peut proposer « toute autre combinaison » des exigences qui ne figurent pas déjà dans la liste.</p> <p>Les soumissionnaires doivent indiquer clairement dans leur proposition quelle combinaison d'exigences ils proposent, car dans ce cas, elle ne figurera pas explicitement dans l'annexe F0.</p> <p>Pour confirmer, pour les exigences suivantes, des options ont été actualisées dans l'onglet Matrice de classement des points de l'annexe F0 : 6.5.5., 6.6.5.5., 6.6.6.13., 6.7.1.14, 6.7.1.18., 6.7.1.33., 6.7.1.78., 6.7.2.29. et 6.7.3.29.</p>
2	<p>De plus, quant à cette exigence, nous avons une autre question (6.7.2.29.2) : « transfert PPLI suivantes sur une interface JREAP » - le STANAG5616 exige de transférer toujours en tant que J2.0 sur les interfaces JREAP. Le respect de cette exigence signifierait le non-respect du STANAG. Pourriez-vous fournir plus d'informations sur la raison d'être de cette exigence?</p>	<p>Cette option est destinée à être utilisée pour le transfert PPLI reçue aux systèmes locaux à des fins de filtrage/tests spécifiques uniquement. Il ne sera pas utilisé sur l'interface ou le lien Link-16 commun.</p>
3	<p>L'annexe A0, paragraphe 6.7, Procédures de test d'acceptation du produit énonce que « Tous les logiciels système du premier article TACS doivent être testés via une démonstration en direct. La démonstration en direct doit être effectuée dans les lieux où l'interopérabilité et la compatibilité peuvent être démontrées par l'interaction avec des plateformes ou des simulateurs interarmées et alliés participants ».</p> <p>Le contrat a pour objet de fournir des licences de logiciels qui sont testées au moyen d'un test d'acceptation du fabricant dans un environnement fourni par un entrepreneur.</p> <p>La procédure de test d'acceptation du produit, le lieu et l'environnement d'essai relèvent-ils de la responsabilité de l'entrepreneur, ou seront-ils réalisés dans le cadre d'une demande de travaux supplémentaires (626) sur des biens fournis par le MDN. Si cette responsabilité incombe à l'entrepreneur, qu'entend-on par « plateformes ou des simulateurs interarmées et alliés participants » et en quoi</p>	<p>Le soumissionnaire est responsable des coûts liés au déplacement et à l'aide pour la procédure de test d'acceptation du produit. Le Canada est responsable de la sélection du lieu de procédure de test d'acceptation du produit et des coûts qui s'y rapportent.</p> <p>Le Canada ne prévoit pas de délivrer une autorisation de tâches 626 dans le cadre de la procédure de test d'acceptation du produit.</p>

Contract No. - N° du Contrat  
W8476-185751  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W8476-185751

Amd. No – N° de la modif.  
005  
File No. - N° du dossier  
036qd. W8476-185751

Buyer ID – Id de l'acheteur  
036qd  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	<p>cela diffère-t-il du test d'acceptation du fabricant?</p> <p>Nous ne sommes pas en mesure de chiffrer le coût de cette tâche sans avoir une connaissance préalable des systèmes comportent la conformité à la procédure de test d'acceptation du produit ou à la vente. Nous recommandons de satisfaire à cette exigence par la délivrance de la demande 626.</p>	
4	<p>Le paragraphe 7.4.1 indique la période du contrat comme étant la date du contrat jusqu'à 3 ans après, inclusivement. Le paragraphe 7.4.2 indique que tous les livrables doivent être reçus 24 mois après l'attribution du contrat. Le début du contrat de SES est-il après la réception de tous les livrables au terme de la période de 24 mois? Sinon, quelles activités le Canada envisage-t-il de mener au cours des 12 mois restants?</p>	<p>Le contrat de Soutien en service ne commencera pas avant la livraison complète de tous les besoins P1 et P2 dans le cadre du contrat d'acquisition initial.</p> <p>Selon le logiciel du soumissionnaire retenu, la période restante de douze mois peut être utilisée pour développer davantage les éléments classés prioritaires, ainsi que pour effectuer des activités d'intégration de la plateforme, par la délivrance d'une autorisation de tâches 626, dans le cadre du contrat d'acquisition initial.</p>

5	<p>Il semble y avoir un décalage dans la numérotation des exigences et quelques divergences entre l'annexe 1 du document PROD.PW_QD.B036.E27880.EBSU000.pdf et le chiffrier Excel DP TACS-F0-Annexe-Matrice de conformité et d'évaluation-EN-2020-09-08.xlsx. Par exemple, les exigences 6.7.1.13.2 et 6.7.1.13.3, 6.4.3 et 6.4.2, 15.2 et 15.4 (DOIVENT) correspondent à 15.3 et 15.5 (DEVRAIENT). Afin d'éviter toute erreur dans la réponse, veuillez corriger la numérotation et aligner les exigences ou indiquer quel document a préséance.</p> <p><b>PRÉCISIONS :</b>  <u>Exigence 2</u> Le TACS doit être opérable sur Microsoft Windows 10 Enterprise ou Red Hat Enterprise Linux 6 ou une version ultérieure.          Colonne C (TACS SPS Para. Numéro de réf.) Renvoie aux points 6.4.2 et 6.4.3.</p> <p>6.4.3 n'est pas lié. L'exigence 2 - Colonne C (TACS SPS Para. Numéro de réf.) ne devrait être que 6.4.2.</p> <p><u>L'exigence - 14.5.2</u> Zone / région géographique          Colonne C (TACS SPS Para. Numéro de réf.) Renvoie au point 6.7.1.13.2.</p> <p>L'exigence 14.5.2 - Colonne C (TACS SPS Para. Numéro de réf.) devrait être 6.7.1.13.3.</p> <p><u>Exigence 15.7</u> Le RAPM doit permettre l'échange des messages de la série J spécifiés par les exigences de démonstration 15.2. et 15.3. (sauf J7.2) par l'interface JREAP.</p> <p>15.3 est une exigence optionnelle qui n'inclut pas le message J7.2. 15.4 est une exigence obligatoire qui comprend également le message J7.2. L'exigence 15.7 devrait être rédigée comme suit : « Le RAPM doit permettre l'échange des messages de la série J spécifiés par les exigences de démonstration 15.2. et 15.4. (sauf J7.2) par l'interface JREAP ».</p>	<p>Exigence 2 : Le renvoi au point 6.4.3. est fait ici pour indiquer que le TACS doit pouvoir opérer dans un environnement de ressources partagées avec une application tierce. Le point 6.4.3. n'est pas requis spécifiquement pour la démonstration, mais il peut être utilisé comme référence.</p> <p>Exigence - 14.5.2 : Acceptée. L'annexe F0 actualisée est publiée avec la présente modification.</p> <p>Exigence 15.7 : Acceptée. L'annexe F0 actualisée est publiée avec la présente modification.</p>
---	---	---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.**